CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
27 -06- 1990
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 15 juin 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat", a donné le 20 juin 1990 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 15 juni 1990 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel", heeft op 20 juni 1990 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 5.

Bien qu'il soit d'usage de ne pas faire d'observations sur les considérants, il convient néanmoins d'omettre, dans le deuxième considérant, les mots "et de l'exécution de l'article 87, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles". Cet article 87 concerne les principes généraux en matière de statuts administratif et pécuniaire et est, dès lors, étranger à la matière réglée par l'arrêté en projet.

Alinéa 6.

Il convient de mentionner la date du protocole n° 62.

Dispositif.

Article 1er.

A la fin de la phrase liminaire, il convient d'écrire : "... des agents de l'Etat, il est inséré un chapitre Ier comprenant les articles 20bis à 20 quater et rédigé comme suit :".

A l'article 20bis, alinéa 2, en projet, il y a lieu de remplacer, dans le texte français, les mots "l'instance" par les mots "l'autorité". La même observation vaut pour l'article 5 (article 37 en projet, alinéa 3).

Le texte néerlandais de l'article 20ter, alinéa 2, en projet, serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Les alinéas 3 et 4 de l'article 20ter en projet doivent être fusionnés en un alinéa rédigé comme suit :

"Les agents de l'Etat qui sont titulaires soit d'un grade du rang 16, soit d'un grade du rang 15 dans le ministère où les emplois sont à conférer ... (la suite comme au projet)".

En conséquence, la fin de l'article 20ter, alinéa 1er, en projet, doit être rédigé comme suit : "... aux conditions des alinéas 2, 3 et 4".

.../...

Article 3.

Les articles 26, § 4, et 37 étant remplacés par les articles 4 et 5 du projet, il convient d'écrire :

"Art. 3. Les articles 21 et 36 du même arrêté sont abrogés".

Article 4.

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"Art. 4. L'article 26, § 4, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ...".

La même observation vaut pour l'article 5.

Article 5.

La disposition relative à l'entrée en vigueur doit être omise et être inscrite dans un article relatif à l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet.

Il appartient à l'Exécutif de régler le sort des procédures qui seraient en cours le 1er octobre 1991, soit en poursuivant les procédures entamées sur base de l'article 37bis, soit en recommençant les procédures sur base du nouvel article 37.

.../...

Article 6.

L'article 37bis qui semble être une disposition transitoire doit être rédigé comme tel, en omettant la dernière phrase relative à l'abrogation de l'article en projet.

Article 9.

Cet article est inutile et doit être omis.

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Vijfde lid.

Hoewel het gebruikelijk is om geen opmerkingen te maken over de considerans, moeten in de tweede overweging toch de woorden "en van de uitvoering van artikel 87, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen" vervallen. Dat artikel 87 heeft betrekking op de algemene beginselen inzake het administratief statuut en de bezoldigingsregeling en heeft bijgevolg niets te maken met de aangelegenheid die door het ontworpen besluit wordt geregeld.

Zesde lid.

De datum van protocol nr. 62 moet worden vermeld.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Aan het einde van de inleidende zin dient te worden geschreven : "... van het rijkspersoneel, wordt een hoofdstuk I ingevoegd bestaande uit de artikelen 20bis tot 20quater en geredigeerd als volgt :".

In het ontworpen artikel 20bis, tweede lid, dient te worden geschreven "... de vacante betrekking, de overheid waarbij de sollicitatie moet worden ingediend en binnen welke termijn ... (voorts zoals in het ontwerp). Dezelfde opmerking geldt voor artikel 5 (ontworpen artikel 37, lid 3).

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 20ter, tweede lid, zou beter worden geschreven : "... die zij verkregen hebben doordat zij voordien tot secretaris-generaal benoemd zijn, ...".

Het derde en het vierde lid van het ontworpen artikel 20ter moeten worden samengevoegd tot één lid, geredigeerd als volgt :

"Rijksambtenaren die titularis zijn ofwel van een graad van rang 16 ofwel van een graad van rang 15 in het ministerie waar de betrekkingen te begeven zijn ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Bijgevolg moet het slot van het ontworpen artikel 20ter, eerste lid, als volgt worden geredigeerd : "... aan de voorwaarden van het tweede, het derde en het vierde lid".

Artikel 3.

Aangezien de artikelen 26, § 4, en 37 door de artikelen 4 en 5 van het ontwerp worden vervangen, schrijve men :

"Art. 3. De artikelen 21 en 36 van hetzelfde besluit worden opgeheven".

Artikel 4.

De inleidende zin moet als volgt worden geredigeerd :

"Art. 4. Artikel 26, § 4, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : ...".

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 5.

Artikel 5.

De bepaling betreffende de inwerkingtreding moet vervallen en worden opgenomen in een artikel betreffende de inwerkingtreding van het ontworpen besluit.

Het is de taak van de Executieve om te regelen hoe de procedures die op 1 oktober 1991 aan de gang zijn, zullen worden afgewikkeld, ofwel door de ingezette procedures voort te zetten op basis van artikel 37bis, ofwel door de procedures over te doen op basis van het nieuwe artikel 37.

Artikel 6.

Artikel 37bis lijkt een overgangsbepaling te zijn en moet als zodanig worden geredigeerd, door de laatste zin betreffende de opheffing van het ontworpen artikel weg te laten.

Artikel 9.

Dit artikel moet als overbodig vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

C.-L. CLOSSET, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,

staatsraden,

Mevrouw : toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.